



Certificate of Completion Campus Hungary Placement

Details of the student

Name of student (surname, first name): Katona, Csete

Address (house number, street name, postcode, city, country): 7., Csetete str., 4026, Debrecen, Hungary

Nationality: Hungarian

Sending Institution: University of Debrecen

Subject area: Medieval Icelandic Manuscripts

Dates of the completed placement period (Including days of travelling.)

Arrival (dd.mm.yyyy): 10.01. 2013.

Departure (dd.mm.yyyy): 01.06.2013

Number of working hours per week (Minimum 12 hours per week required.): 16

Working language: English

Details of the host organisation/company

Name of the organisation/company: Árni Magnússon Institute for Icelandic Studies

Website: <http://arnastofnun.is/>

Address: Árnagarði við Suðurgötu

City: IS-101 Reykjavík

Country: Iceland

Name of contact person: Sigurgeir Steingrímsson

Title: research docent

E-mail: sigurgst@hi.is

Phone number: +354 525 4017

Brief description of the completed training program:

The hands on training program we offer consists of two stages: 1) *Digitalization of images* whole manuscripts from beginning to end, which gives the student a good overview of the structure and layout of Icelandic manuscripts from different periods. 2) *Basic cataloging of manuscript content* which requires skills in the Icelandic language and trains the student in reading different types of scripts. As the content of Icelandic manuscripts is often composite the cataloging work gives the student opportunity to acquaint himself with the variety of cultural subjects transmitted by Icelandic manuscripts through the centuries.





Description of skills and competences acquired during the placement period

1. Activities/tasks carried out

The student successfully contributed to the increasing online catalogue of the Institute, which let scholars investigate the manuscript material from abroad. By the digitalization of different images, he finished several microfilms which will appear at the website of Institute when the catalogue is ready entirely.

2. Job-related skills and competences acquired

The student acquired skills in reading medieval Icelandic manuscripts, including heavily abbreviated ones, from different periods. He is now aware of external factors of the material and internal ones as well. The latter one includes scribal habits, different script types and sound changes in Old Icelandic language.

3. Language skills and competences acquired (if not included under 'Job-related skills and competences')

Improved language skills in Old Icelandic and learned to distinguish it from the closely related Old Norwegian language. This is essential to date a manuscript.

4. Computer skills and competences acquired (if not included under 'Job-related skills and competences')

The student learned how to handle special microfilm scanner and upload images to the website where the catalogue will appear.

5. Organisational skills and competences acquired (if not included under 'Job-related skills and competences')

6. Social skills and competences acquired (if not included under 'Job-related skills and competences')

The student had the opportunity to meet scholars within his field of research and listen to lectures given by scholars from host universities like Jesse Byock or Stephen A. Mitchell.

7. Other skills and competences acquired

The student was able to collect material for his further research by using the library and the archives of the Institute.

8. Number of awarded ECTS credits (if any): 10 ECTS (at the University of Iceland)

Hereby I certify, that the above mentioned student has successfully completed his/her training period at our organisation/company.

Haraldr Bernhartsson

signature of organization/company representative

Aste Kristina
signature of student

Signed on (date) 26/6/2013 at Reykjavík

Signed on (date) 12.06.2013 at Debrecen

place of organization/company seal

Stofnun Árna Magnússonar í íslenskum fræðum

Balassi Institute
Address: 1016 Budapest, Somlói út 51.
E-mail: bbi@bbi.hu
www.balassi-intezet.hu
www.ujsechenyiterv.gov.hu

Oldal: 2 / 2



The project is supported by
the European Union and co-financed
by the European Social Fund.